



# DHHS GAZETTE



February 2004

Indiana Deaf and Hard of Hearing Services

Volume XIV Number 2

## INDIANA INTERPRETER STATISTICS



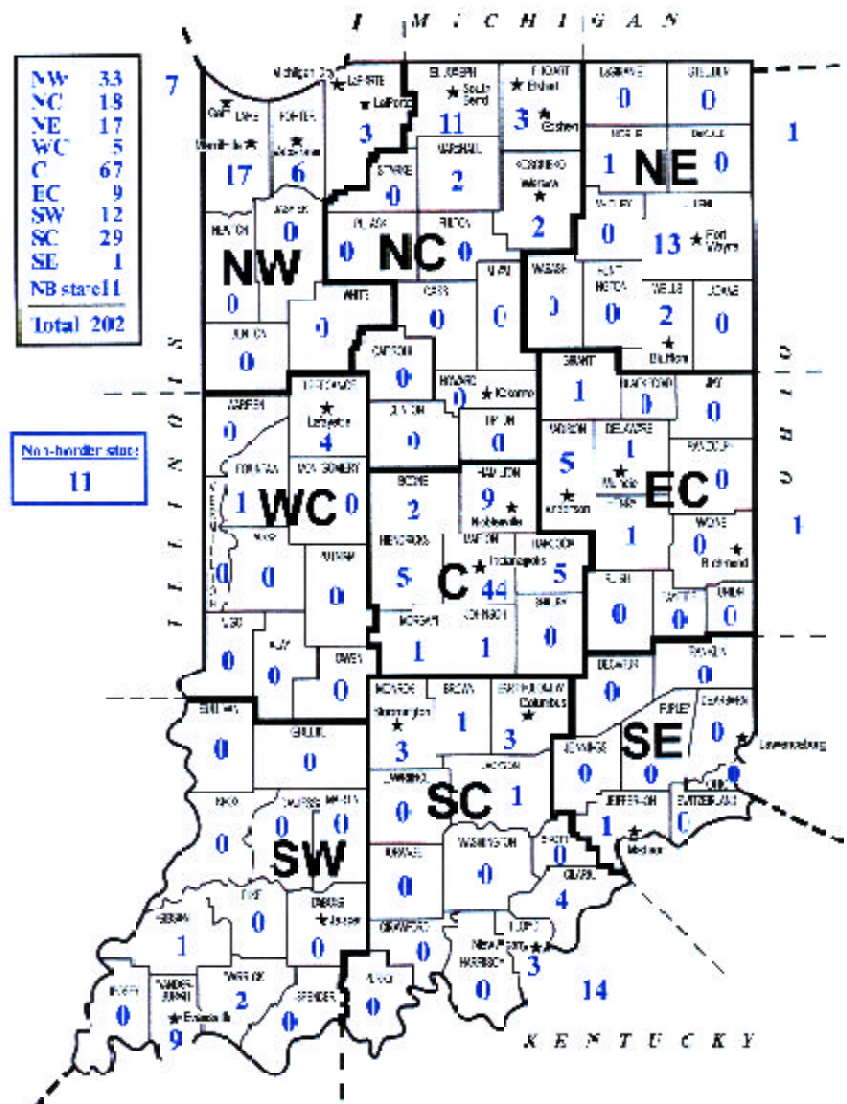
This issue of the Gazette contains three pages bursting with interpreter statistics! DHHS has issued more than 510 interpreter certificates in Indiana. This represents approximately 475 interpreters who hold either the Indiana Interpreter Certificate or the Indiana Educational Interpreter Certificate. The number of interpreters is less than the number of certificates because some interpreters hold both certificates. You may have heard there is a shortage of interpreters. How can that be with so many interpreters working in Indiana? This article is going to give you the breakdown of where these interpreters are and how there can be a shortage.

Of more than 475 interpreters working in Indiana, 118 interpreters hold national certification or 25% of the total. Conversely, this means that 356 interpreters or 75% do not yet hold national certification. 305 interpreters hold the EIC and 202 hold the IIC. There are 129 interpreters who work in the central region of Indiana including cities and towns in and around Indianapolis. This is the highest number of interpreters in the state in one region. Of this number, 44 interpreters have national certification or 35%. Taking all other regions of the state together, 74 interpreters hold national certification. Some regions have very few interpreters such as in the southeast which has 10 interpreters, with only one working outside of education, and none of them nationally certified.

There is a crisis still in Indiana when it comes to interpreters. It is felt most acutely in the southeast which has 2% of all Indiana interpreters. Competing for the region most seriously lacking in interpreters are the west central and east central regions with 4% and 5% respectively. Some regions rely heavily on interpreters from across our borders who come to work in Indiana. These interpreters are a part of our certification system as well and you can find their numbers next to the regions in Indiana where they typically work.

We have also had a problem with knowing how many interpreters there were in and near Indiana. (see INTERPRETER STATISTICS on page 2)

## COMMUNITY INTERPRETERS



402 W. Washington St., W-453, P.O. Box 7083  
 Indianapolis, IN 46207-7083  
 TTY or Voice: (317) 232-1143  
 TTY or Toll free-Voice: 1-800-962-8408  
 FAX: (317) 233-1566  
 E-mail: jcooper@fssa.state.in.us  
 Website: www.in.gov/fssa/dhhs

## INTERPRETER STATISTICS

(Continued from page 1)

We had no way of knowing the numbers of Educational Interpreters in Indiana until 2001, when the EIC program began. Now we know where they work and can track changes over time. More importantly, we can assist these valuable people to Deaf and Hard of Hearing children in improving their skills and increasing their knowledge via the CEU program.

Prior to 2000 we had no way of knowing how many interpreters Indiana had other than using statistics from the Registry of Interpreters for the Deaf (RID). In 1988 RID stated that Indiana had 27 nationally certified interpreters. By 1992 that number had only increased to 30. Although this lack of interpreters is serious, over the years things have been getting better. The interpreters who work in our state have increased the ranks of those who hold national certification to 119. That is an increase of 400% over 12 years! Our interpreters are to be commended for increasing their number of professional certifications. The interpreters we have are growing in numbers, and growing in their belief in the need for national certification. If the same rate were to apply to the next 12 years, in 2016, Indiana's bicentennial, we will have nearly 600 nationally certified interpreters in our state! That is where we should be headed. Take a look at the various maps to get an idea of where our interpreters are (and aren't).



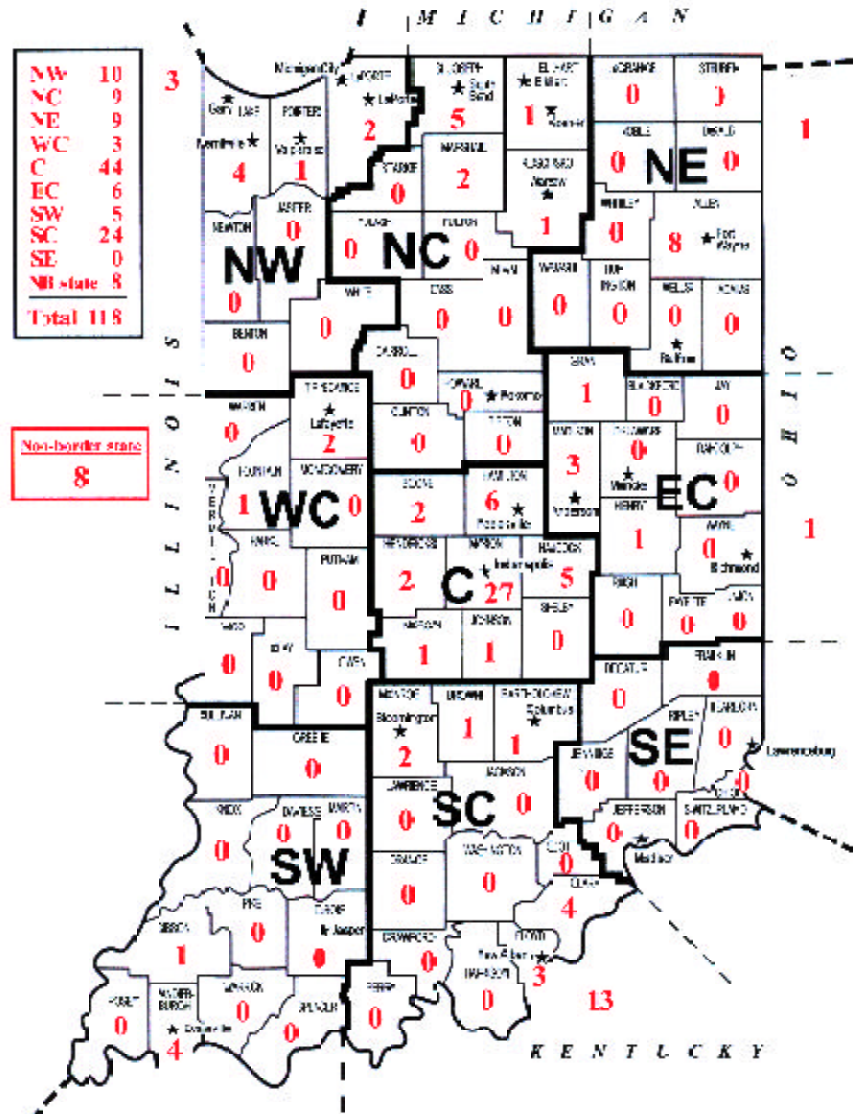
### DVC-1000 INSTALLED AT DHHS

The D-Link DVC-1000 (commonly called the D-Link) is now installed at DHHS. Now DHHS has both the Sorenson VP-100 and the D-Link DVC-1000 installed for you to come and compare for yourselves. We expect to maintain this trial period for up to one year to assist the community in determining which machine will serve your needs best. Please stop by our office and give them a try.

#### DHHS Certification Stats

IIC Holders	202
EIC Holders	305
Total	507

## NATIONALLY CERTIFIED INTERPRETERS



or myronry@goshen.edu

**Legend:**

Candidate	Votes
NW	58
NC	30
NE	50
WC	16
EC	66
SE	17
SW	24
SC	34
SE	10
MB state	0
<b>Total</b>	<b>305</b>

**Non-householder votes:**

Candidate	Non-householder votes
NW	0
NC	0
NE	0
WC	0
EC	0
SE	0
SW	0